



Università
per Stranieri
di Perugia

Anno Accademico 2022-2023

PROGRAMMA D'ESAME

Laurea Magistrale: **Italiano per l'Insegnamento a Stranieri**

Insegnamento: **Strutture, usi e varietà dell'italiano per l'insegnamento a stranieri**

Anno di corso: **II**

Semestre: **I**

Docente: **Elena Pistolesi**

SSD: **L-FIL-LET/12**

CFU: **6**

Carico di lavoro globale: **150 ore**

Ripartizione del carico di lavoro: **40 ore di lezione e 110 ore di studio individuale**

Lingua di insegnamento: **Italiano**

PREREQUISITI

- Padronanza della lingua italiana parlata e scritta (agli studenti stranieri è richiesto almeno il livello B2 del QCER);
- Fondamenti di linguistica generale e di pragmatica. In particolare, devono risultare acquisite, sul piano teorico ed operativo, le seguenti nozioni:
 - livelli di organizzazione e di analisi delle lingue naturali: fonologia, morfologia, sintassi, lessico, testo;
 - unità di analisi linguistica: fonema, morfema, lessema, sintagma, frase.
- Essere capaci di riconoscere e di descrivere le strutture dell'italiano contemporaneo. Per consolidare la preparazione, si consiglia la lettura del seguente volume:

Paolo D'Achille, *L'italiano contemporaneo*, Bologna, il Mulino, 2019.

OBIETTIVI FORMATIVI

Il corso si concentrerà sulla didattica della lingua italiana a partire dalle sue strutture (fonologia, morfologia, sintassi e testualità), dalla storia della norma e della sua evoluzione in rapporto all'uso. La riflessione sulle strutture sarà svolta in forma contrastiva rispetto agli orientamenti prevalenti delle grammatiche scolastiche e in linea con modelli descrittivi aggiornati, utili per impostare in modo consapevole ed efficace l'insegnamento dell'italiano come L1 e come LS/L2. Nella prospettiva del QCER (*Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue*) emergono alcuni nodi problematici relativi alla nozione di standard, alle competenze sociolinguistiche e pragmatiche, che il docente di italiano deve dominare in prospettiva acquisizionale.

CONTENUTO DEL CORSO

La prima parte del corso fornirà un quadro sintetico sulla storia della norma in Italia, quindi si soffermerà sull'insegnamento grammaticale nella scuola entro la cornice dell'educazione linguistica. I limiti della grammatica scolastica, evidenziati da un'ampia letteratura dagli anni Settanta del secolo scorso ad oggi, possono essere corretti attingendo alla linguistica moderna e all'integrazione dei diversi piani descrittivi (grammaticale, logica e del periodo) entro un modello coerente e teoricamente aggiornato. Il ripensamento

dell'insegnamento grammaticale è centrale sia per consolidare le proprie competenze linguistiche sia per impostare l'insegnamento dell'italiano LS/L2.

La seconda parte del corso cercherà di rispondere alla domanda "quale italiano insegnare?". Partendo dalle indicazioni del QCER, si tratteranno i seguenti argomenti:

- il rapporto tra norma, uso e accettabilità;
- l'italiano standard e le altre varietà del repertorio;
- le competenze sociolinguistiche e pragmatiche indispensabili per la scelta del registro in rapporto al contesto comunicativo.

Sui temi della seconda parte sono previste esercitazioni pratiche da svolgere in gruppo per favorire il confronto e la riflessione sulla didattica della lingua italiana.

METODI DIDATTICI

Per studenti frequentanti

Lezioni frontali, laboratori ed esercitazioni pratiche da svolgere in gruppo sui temi affrontati durante il corso.

Per studenti non frequentanti

La frequenza è vivamente consigliata.

In parallelo allo svolgimento delle lezioni, saranno resi disponibili sulla piattaforma Lol (<https://lol.unistrapg.it/moodle/>) lo schema dei temi affrontati con relativa bibliografia e i materiali commentati nelle esercitazioni.

METODI DI ACCERTAMENTO

Per studenti frequentanti

L'esame finale si svolgerà in forma orale. Il colloquio accerterà il raggiungimento degli obiettivi formativi: la conoscenza degli argomenti affrontati nelle lezioni e trattati nei "Testi di riferimento"; la capacità di applicare le nozioni apprese all'insegnamento della lingua italiana e all'analisi dei materiali didattici. Le attività di laboratorio svolte in gruppo dagli studenti frequentanti saranno discusse in sede d'esame e rientreranno nella valutazione finale.

Per studenti non frequentanti

L'esame si svolgerà in forma orale sui testi indicati nel programma per non frequentanti (punti 1-5). La prova finale intende accertare la conoscenza degli argomenti oggetto del corso, della bibliografia indicata nella sezione "Testi di riferimento", la capacità di applicare le nozioni teoriche all'insegnamento della lingua italiana e all'analisi dei materiali didattici.

Per gli studenti con DSA, la cui certificazione sia depositata presso la Segreteria Studenti, sono previste misure compensative e/o dispensative. Le richieste saranno valutate caso per caso allo scopo di adattare il programma e le modalità d'esame alle singole esigenze. A tal fine è necessario contattare il docente con congruo anticipo, anche mediante la Commissione per le differenze e l'inclusione (differenze-inclusione@unistrapg.it).

TESTI DI RIFERIMENTO

Per studenti frequentanti

- 1) Maria G. Lo Duca, *Lingua italiana ed educazione linguistica. Tra storia, ricerca e didattica*, Roma, Carocci, 2013 (nuova edizione).
- 2) Alvisè Andreose, *Nuove grammatiche dell'italiano*, Roma, Carocci, 2017.
- 3) Materiali commentati e suggeriti a lezione disponibili sulla piattaforma Lol (<https://lol.unistrapg.it/moodle/>).

Per studenti non frequentanti

Gli studenti non frequentanti, oltre allo studio dei testi e materiali indicati ai punti 1-3, integreranno il programma con la lettura di

- 4) Pierangela Diadori, Massimo Palermo, Donatella Troncarelli, *Insegnare italiano come seconda lingua*, Roma, Carocci, 2015, cap. 7: "Le competenze per l'apprendimento dell'italiano L2", pp. 185-225.

TESTI DI CONSULTAZIONE E APPROFONDIMENTO

Grammatica e didattica della lingua italiana

- Giuseppe Antonelli, Matteo Motolese, Lorenzo Tomasin (eds.), *Storia dell'italiano scritto*. IV: *Grammatiche*, Roma, Carocci, 2018.
- Adriano Colombo, Giorgio Graffi, *Capire la grammatica. Il contributo della linguistica*, Roma, Carocci, 2017.
- Daniele D'Aguanno, *Insegnare l'italiano scritto. Idee e modelli per la didattica nelle scuole superiori*, Roma, Carocci, 2019.
- Cristiana De Santis, *La sintassi della frase semplice*, Bologna, il Mulino, 2021.
- Cristina Lavinio, *Testi a scuola. Tra lingua e letteratura*, Firenze, Cesati, 2021.
- Giampaolo Salvi, Laura Vanelli, *Nuova grammatica italiana*, Bologna, il Mulino, 2004.
- Lorenzo Renzi, *Come cambia la lingua*, Bologna, il Mulino, 2012.

Didattica dell'italiano L2

- Cecilia Andorno, "Grammatica e acquisizione dell'italiano L2", *Italiano LinguaDue*, 1 (2009), pp. 1-15 (<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/issue/view/42>).
- Pierangela Diadori, Massimo Palermo, Donatella Troncarelli, *Insegnare italiano come seconda lingua*, Roma, Carocci, 2015.
- Elena Pistolesi (ed.), *Lingua Scuola e Società. I nuovi bisogni comunicativi nelle classi multiculturali*, Udine, Graphis, 2007
(online all'indirizzo: http://www.gramsci-fvg.it/public/File/AttiLiScSo/GRAMSCI_10.pdf).
- Massimo Vedovelli, *Guida all'italiano per stranieri. Dal Quadro comune europeo per le lingue alla Sfida salutare*, Roma, Carocci, 2010² (e ristampe successive).

Siti di interesse:

- Sito GISCEL - Gruppo di Intervento e Studio nel Campo dell'Educazione Linguistica (SLI - Società di Linguistica Italiana) (<https://giscel.it/>).
- Rivista online *Italiano LinguaDue* (<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/index>)
- Rivista online *Italiano a scuola* (<https://italianoascuola.unibo.it/>)
- Centro di Ricerca sulla Didattica delle Lingue (CRDL) (www.unive.it/pag/16976/)
- Enciclopedia dell'italiano Treccani
(www.treccani.it/enciclopedia/elenco-opere/Enciclopedia_dell%27Italiano)

ALTRE INFORMAZIONI

Si consiglia la frequenza regolare delle lezioni.

Per l'orario di ricevimento della professoressa durante il primo semestre si prega di consultare il sito.

Per organizzare al meglio il ricevimento, gli studenti sono pregati di fissare un appuntamento contattando in anticipo la docente all'indirizzo elena.pistolessi@unistrapg.it.